



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS Help Center

Досудебное урегулирование с Департаментом по защите прав потребителей и работников г. Нью-Йорка (NYC Department of Consumer and Worker Protection, DCWP)

Узнайте о вариантах досудебного урегулирования до начала слушания

Если вы заинтересованы в досудебном урегулировании с DCWP вместо участия в слушании, DCWP просит вас связаться с ними, чтобы узнать о возможном варианте мирового соглашения. Для этого вам необходимо отправить электронное письмо или текстовое сообщение на адрес LegalSettlements@dcwp.nyc.gov с указанием номера повестки и названия вашей компании.

- Это необходимо сделать не позднее чем за 30 дней до даты слушания.
- **Обратите внимание, что в день слушания досудебное урегулирование с DCWP невозможно.**
- Кроме того, после начала слушания по вашей повестке досудебное урегулирование больше невозможно.
- Поэтому вы можете перенести слушание на более поздний срок, если у вас есть на это право, чтобы определить, возможно ли досудебное урегулирование и хотите ли вы принять его условия (вы можете перенести слушание один раз, не приходя на него).

Отправьте письмо по электронной почте или текстовое сообщение — приходить в офисы DCWP не следует

DCWP просит НЕ приходить в их офисы, чтобы узнать, возможно ли досудебное урегулирование. Исключения могут быть сделаны для людей с ограниченными возможностями, языковыми проблемами или владельцев уличных кафе. После того, как вы отправите электронное письмо/текстовое сообщение в DCWP, они рассмотрят ваше извещение об иске и сообщат вам по электронной почте/в текстовом сообщении, имеете ли вы право на досудебное урегулирование. Если вы имеете право на досудебное урегулирование, вы получите «Соглашение о досудебном урегулировании» (документы) по электронной почте/в текстовом сообщении от DCWP.

Право на досудебное урегулирование

Досудебное урегулирование равносильно признанию нарушения (нарушений). Если в будущем вы получите повестку за то же нарушение, эта повестка будет считаться в отношении второго (или третьего и т. д.) нарушения с соответствующим увеличением штрафа. Если вы согласны на досудебное урегулирование, вы должны оплатить сумму досудебного урегулирования/штрафа **не позднее чем за один рабочий день до запланированной даты слушания. DCWP не принимает просроченные платежи в рамках досудебного урегулирования.**

Платежи в рамках досудебного урегулирования

Предложение о досудебном урегулировании будет содержать подробные инструкции по оплате. Оплату можно произвести следующими способами:

- Отправьте чек или денежный перевод по адресу: DCWP, Attn: Collections, 42 Broadway, 5th Floor, New York, NY 10004.

- На чеке или денежном переводе укажите номер вашей повестки (находится в правом верхнем углу повестки).
- Оплата онлайн с помощью дебетовой карты, кредитной карты или электронного чека. При онлайн-оплате взимается комиссия. Для осуществления онлайн-оплаты необходимо перейти на сайт nyc.gov/dcwp и выбрать пункт [Pay Fines and Fees](#) («Оплатить штрафы и сборы») в разделе For Businesses («Для предприятий»), чтобы получить инструкции по оплате онлайн с помощью кредитной карты. Принимаются карты Visa, MasterCard, American Express и Discover Card. При оплате кредитной картой взимается комиссия.
- Лично: только по предварительной записи. Для записи на прием напишите по эл. почте Collections@dcwp.nyc.gov или позвоните по телефону (212) 436-0259 (с понедельника по пятницу, с 9:00 до 16:00). Вы можете произвести оплату только кредитной картой, денежным переводом или чеком. При оплате кредитной картой взимается комиссия.

Для получения дополнительной помощи обратитесь в центр поддержки ОАТН лично в любом отделении ОАТН, по телефону (212) 436-0845 или по эл. почте Manhelpcenter@oath.nyc.gov, с понедельника по пятницу, с 8:00 до 17:00.

Bronx 260 E.161st Street, 6th FL Bronx, NY 10451	Brooklyn 9 Bond Street, 7th FL Brooklyn, NY 11201	Manhattan 66 John Street, 10th FL New York, NY 10038	Queens 31-00 47th Avenue, 3rd FL Long Island City, NY 11101	Staten Island 350 St. Marks Place, Main FL Staten Island, NY 10301
---------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------